

2Jn

Chapter 1

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

1 Ὁ πρεσβύτερος, ἐκλεκτῆ κυρία καὶ τοῖς τέκνοις ἀπ' αὐτοῦ, οὖν
 -ထို သက်ကြီးသူ ရွေးကောက်သော အရှင်မ -နှင့် -ထို သားသမီးများ သူမ၏ ထိုသူတို့ကို
[G3588](#) [G4245](#) [G1588](#) [G2959](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5043](#) [G0846](#) [G3739](#)
 ἐγὼ ἀγαπῶ ἐν ἀληθείᾳ, καὶ οὐκ ἐγὼ μόνος, ἀλλὰ καὶ
 ငါ ချစ်၏ -၌ သမုမာတရား -နှင့် မ ငါ တစ်ဦးတည်းမဟုတ် သို့သော် လည်း
[G1473](#) [G0025](#) [G1722](#) [G0225](#) [G2532](#) [G3756](#) [G1473](#) [G3441](#) [G0235](#) [G2532](#)
 πάντες οἱ ἐγνωνότες τὴν ἀλήθειαν --
 အပေါင်းတို့ -ထို သိကဩဒေသတို့ -ထို သမုမာတရား
[G3956](#) [G3588](#) [G1097](#) [G3588](#) [G0225](#)

အသက်ကြီးသူသည် မပြောသောသခင်မကိုးကွယ်၊ သားသမီးတို့ကိုးကွယ်လိုက်ပါ၏။ ငါတို့၌တည်၍ ငါတို့တွင် အစဉ်မပြတ်ရှိလေတံ့သော သမုမာတရားကကြောင့်၊

2 διὰ τὴν ἀλήθειαν τὴν μένουσαν ἐν ἡμῖν, καὶ μεθ' ἡμῶν ἔσται
 အားဖဋ္ဌိ -ထို သမုမာတရား -ထို တည်ရှိသော -၌ ငါတို့ -နှင့် -နှင့် ငါတို့ ရှိလိမ့်မည်
[G1223](#) [G3588](#) [G0225](#) [G3588](#) [G3306](#) [G1722](#) [G1473](#) [G2532](#) [G3326](#) [G1473](#) [G1510](#)
 εἰς τὸν αἰῶνα:
 -သို့ -ထို ထာဝရ
[G1519](#) [G3588](#) [G0165](#)

ငါမှစ၍ သမုမာတရားကို သိသောသူအပေါင်း တို့သည်၊ သခင်မနှင့် သားသမီးတို့၌ မှန်ကန်သောချစ်ခင်ခြင်းမတော့တာရှိပါ၏။

3 ἔσται μεθ' ἡμῶν χάρις, ἔλεος, εἰρήνη παρὰ Θεοῦ Πατρὸς,
 ရှိလိမ့်မည် -နှင့် ငါတို့ ကျေးဇူးတင် ကြီးနာခြင်း ငြိမ်သက်ခြင်း -မှ ဘုရားသခင် ခမည်းတော်
[G1510](#) [G3326](#) [G1473](#) [G5485](#) [G1656](#) [G1515](#) [G3844](#) [G2316](#) [G3962](#)
 καὶ παρὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ, τοῦ Υἱοῦ τοῦ Πατρὸς, ἐν ἀληθείᾳ καὶ
 -နှင့် -မှ ယရှေ ခရစ်တော် -၏ သားတော် -၏ ခမည်းတော် -၌ သမုမာတရား -နှင့်
[G2532](#) [G3844](#) [G2424](#) [G5547](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1722](#) [G0225](#) [G2532](#)
 ἀνάπτη.
 ချစ်ခင်ခြင်းမတော့တာ
[G0026](#)

ခမည်းတော်ဘုရားထံတော်ကောင်း၊ ခမည်းတော်၏သားတော်ယရှေခရစ်အထံကောင်း၊ သမုမာတရား၊ မတော့တာတရားနှင့်တကွ၊ ကျေးဇူး၊ ကရုဏာ၊ ငြိမ်သက်ခြင်းသည် သင်တို့၌ရှိပါစေသော။

4 Ἐχάρην λίαν ὅτι εὔρηκα ἐκ τῶν τέκνων σου περιπατοῦντας
 ဝမ်းမကြက်၏ အလွန် ဟု တွေ့၏ -မှ -ထို သားသမီးများ သင်၏ ကျင့်ကြံခြင်းသူများ
[G5463](#) [G3029](#) [G3754](#) [G2147](#) [G1537](#) [G3588](#) [G5043](#) [G4771](#) [G4043](#)
 ἐν ἀληθείᾳ, καθὼς ἐντολήν ἐλάβομεν παρὰ τοῦ Πατρὸς.
 -၌ သမုမာတရား ကဲ့သို့ ပညာပတ် ခံယူခဲ့ကြ -မှ -၏ ခမည်းတော်
[G1722](#) [G0225](#) [G2531](#) [G1785](#) [G2983](#) [G3844](#) [G3588](#) [G3962](#)

ငါတို့သည် ခမည်းတော်ဘုရားထံ၌ ပညတ်တော်ကို ခံရသည်အတိုင်း၊ သင်၏သားသမီးအချို့တို့သည် သမုမာတရား၌ ကျင်လည်၍ နှသည်ကို ငါတို့ဒုသောအခါ၊ အလွန်ဝမ်းမကြက်ခြင်းရှိ၏။

9 πᾶς ὁ προάγων, καὶ μὴ μένων ἐν τῇ διδαχῇ τοῦ
 ἁπλοῦς-သော -ထို အရင်သွားသောသူ -နှင့် မ တည်ရှိသောသူ -၌ -ထို အဆုံးအမ -၏
[G3956](#) [G3588](#) [G4254](#) [G2532](#) [G3361](#) [G3306](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1322](#) [G3588](#)

Χριστοῦ, Θεὸν οὐκ ἔχει. ὁ μένων ἐν τῇ διδαχῇ, οὐτος
 ခရစ်တစ် ဘုရားသခင်ကို မ ရှိ -ထို တည်ရှိသောသူ -၌ -ထို အဆုံးအမ ဤသူသည်
[G5547](#) [G2316](#) [G3756](#) [G2192](#) [G3588](#) [G3306](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1322](#) [G3778](#)

καὶ τὸν Πατέρα καὶ τὸν Υἱὸν ἔχει.
 လည်း -ထို ခမည်းတော် -နှင့် -ထို သားတော် ရှိ၏
[G2532](#) [G3588](#) [G3962](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5207](#) [G2192](#)

ခရစ်တော်၏ဒေသနာ၌ မတည်ဘဲ လွန်ကျူးသောသူမည်သည်ကား၊ ဘုရားသခင်ကိုမသိ။ ခရစ်တော် ၏ ဒေသနာ၌ တည်သောသူသည် ခမည်းတော်နှင့် သားတော်ကိုသိ၏။

10 εἰ τις ἔρχεται πρὸς ὑμᾶς, καὶ ταύτην τὴν διδαχὴν οὐ
 အကယ်၍ တစ်စုံတစ်ဦးသည် လာ -၌ သင်တို့ -နှင့် ဤ -ထို အဆုံးအမ မ
[G1487](#) [G5100](#) [G2064](#) [G4314](#) [G4771](#) [G2532](#) [G3778](#) [G3588](#) [G1322](#) [G3756](#)

φέρει, μὴ λαμβάνετε αὐτὸν εἰς οἰκίαν, καὶ χαίρειν αὐτῷ μὴ λέγετε;
 အောင်လံ သူကို -သို့ အိမ် -နှင့် မည်းမခြက် -နှင့် ဝမ်းမခြက် သူ မ ပြောနှင့်
[G5342](#) [G3361](#) [G2983](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3614](#) [G2532](#) [G5463](#) [G0846](#) [G3361](#) [G3004](#)

ထိုဒေသနာတော်မပါသောသူသည် သင်တို့ထံသို့လာလျှင်၊ သူ့ကိုသင့်အိမ်၌ လက်မခံနှင့်။ မငှာလာရှိစေ သောဟု နှုတ်မဆက်နှင့်။

11 ὁ λέγων γὰρ αὐτῷ χαίρειν κοινωνεῖ τοῖς ἔργοις
 -ထို ပြောသောသူသည် အဘယ်ကခြင်းဆိုသော် သူအား ဝမ်းမခြက် မျှဝေ၏ -ထို အမှုများ
[G3588](#) [G3004](#) [G1063](#) [G0846](#) [G5463](#) [G2841](#) [G3588](#) [G2041](#)

αὐτοῦ τοῖς πονηροῖς,
 သူ၏ -ထို ဆိုးယုတ်သော
[G0846](#) [G3588](#) [G4190](#)

မငှာလာရှိစေသောဟု ထိုသူ့ကိုနှုတ်ဆက်လျှင်၊ သူ၏ဆိုးယုတ်သောအကျင့်တို့နှင့် ဆက်ဆံရာသို့ ရောက်၏။

12 Πολλὰ ἔχων ὑμῖν γράφειν, οὐκ ἐβουλήθη διὰ χάρτου καὶ μέλανος;
 များစွာ ရှိလျက် သင်တို့အား ရေးရန် မ အလိုမရှိ အားဖွင့် စာရွက် -နှင့် မင်
[G4183](#) [G2192](#) [G4771](#) [G1125](#) [G3756](#) [G1014](#) [G1223](#) [G5489](#) [G2532](#) [G3188](#)

ἀλλὰ ἐπιζῶ γενέσθαι πρὸς ὑμᾶς, καὶ στόμα πρὸς στόμα λαλήσαι, ἵνα
 သို့သော် မဖြေလင့်၏ ဖြေရန် -၌ သင်တို့ -နှင့် နှုတ် -နှင့် နှုတ် ပြောဆိုရန် သို့
[G0235](#) [G1679](#) [G1096](#) [G4314](#) [G4771](#) [G2532](#) [G4750](#) [G4314](#) [G4750](#) [G2980](#) [G2443](#)

ἡ χαρὰ ἡμῶν πεπληρωμένη ἦ.
 -ထို ဝမ်းမခြက်ခြင်း ငါတို့၏ ပြည့်သော ဖြစ်မည်
[G3588](#) [G5479](#) [G1473](#) [G4137](#) [G1510](#)

သင်တို့အား ငါရေးစရာအကခြင်း အများရှိသော်လည်း၊ စကားပေါ်၌နှင့်ရေးခင်းငှါ အလိုမရှိ၊ သင်တို့ဆီသို့ ငါလာ၍၊ အချင်းချင်း အားရဝမ်းမခြက်ခြင်းစုံလင်မည်အကခြင်း၊ သင်တို့နှင့် နှုတ်ဆက်၍ စကားပြောမည်ဟုမဖြေလင့်လျက်နု၏။

13 Ἀσπάζεται σε, τὰ τέκνα τῆς ἀδελφῆς σου τῆς ἐκλεκτῆς.
 နှုတ်သောဆက်၏ သင့်ကို -ထို သားသမီးများ -၏ ညီအစ်မ သင်၏ -၏ ရွေးကောက်သောအရှင်မ
[G0782](#) [G4771](#) [G3588](#) [G5043](#) [G3588](#) [G0079](#) [G4771](#) [G3588](#) [G1588](#)

<Ἀμήν>
 အာမင်
[G0281](#)

| သင်၏မပြင်သင်္ချာမ၏ သားသမီးတို့သည် သင့်ကိုနှုတ်ဆက် ကြ၏။ ရှင်ယောဟန်သည်ဝါဒစာဒုတိယစောင်ပီ၏။